

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 27 janvier 1988 portant certaines mesures en vue d'harmoniser les allocations et les jetons de présence accordés aux commissaires, aux délégués des finances, aux représentants de l'Exécutif flamand, aux présidents et aux membres des commissions spéciales non consultatives ou des conseils d'administration des organismes ou entreprises qui relèvent de l'Exécutif flamand, notamment les articles 3 et 16;

Sur la proposition du Ministre communautaire de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juillet 1988 portant exécution de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 27 janvier 1988 portant certaines mesures en vue d'harmoniser les allocations et les jetons de présence accordés aux commissaires, aux délégués des finances, aux représentants de l'Exécutif flamand, aux présidents et aux membres des commissions spéciales non consultatives ou des conseils d'administration des organismes ou entreprises qui relèvent de l'Exécutif flamand, les mots « Belgische Radio en Televisie, Nederlandse Uitzendingen », sont remplacés par « Nederlandsé Radio- en Televisie-uitzendingen in België », Omroep van de Vlaamse Gemeenschap (afgekort : « BRTN »).

Art. 2. Le Ministre communautaire de la Culture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 novembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

P. DEWAELE

N. 92 — 498

13 NOVEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende wijziging van het koninklijk besluit van 12 februari 1980 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1978; 27 juli 1981, 10 september 1981, 4 november 1987, 16 augustus 1988, 13 december 1989 en 21 maart 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 februari 1980 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 augustus 1981 en 20 juli 1984;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juli 1989 tot vaststelling van de wijze waarop de personeelsleden van de ministeries overgaan naar de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven, inzonderheid op artikel 2, § 2, a;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 7 november 1991;

Gelet op het akkoord van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 7 december 1990;

Gelet op het protocol van 15 januari 1991 van het Sectorcomité XVIII — Vlaamse Gemeenschap en Vlaamse Gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld moet beschikt worden over een aangepast besluit in verband met de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van het voormalig Ministerie van Onderwijs gelet op de wijziging van de weddeschalen op 1 januari en 1 november 1990 die na de personeelsoverdrachten dient doorgevoerd te worden voor het geheel van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 februari 1980 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 augustus 1981 en 20 juli 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de rubriek 1. Administratief personeel op wie het statuut van het rijkspersoneel of het statuut van het tijdelijk personeel toepasselijk is :

— na « Eerstaanwendend inspecteur 11/3 »

worden de volgende bepalingen ingevoegd :

« Documentalist 10/2 »

De wedde van de documentalist die vier jaar graadanciënniteit telt, wordt echter vastgesteld in de hierna vermelde bijzondere weddeschaal :

tot en met 30 juni 1988 :

294 880 — 458 332

3^e x 8 904

10^e x 13 074

Kl. 24 jaar — N.1 — G.B.

met ingang van 1 juli 1988 :

289 700 — 458 332
 3^a x 8 904
 1^a x 8 755
 9^a x 13 674
 Kl. 24 jaar — N.1. — G.B.

Bestuurssecretaris-statisticus 10/1
 De wedde van de bestuurssecretaris-statisticus die vier jaar graadanciënniteit telt, wordt echter vastgesteld in de hierna vermelde bijzondere weddeschaal :

tot en met 30 juni 1988 :

284 280 — 447 732
 3^a x 8 904
 10^a x 13 674
 Kl. 24 jaar — N.1. — G.B.

met ingang van 1 juli 1988 :

289 199 — 447 732
 3^a x 8 904
 1^a x 8 755
 9^a x 13 674
 Kl. 24 jaar — N.1 — G.B. »

— na « Organisatiemonitor 21/3 »
 worden de volgende bepalingen ingevoegd :

« De wedde van de organisatiemonitor die vier jaar graadanciënniteit telt, wordt echter vastgesteld in de hierna vermelde bijzondere weddeschaal :

tot en met 30 juni 1988 :

191 640 — 312 480
 3^a x 3 818
 1^a x 3 818
 1^a x 5 088
 2^a x 10 176
 9^a x 8 904
 Kl. 20 jaar — N.2 — G.A.

met ingang van 1 juli 1988 :

196 559 — 317 399
 3^a x 3 818
 1^a x 3 818
 1^a x 5 088
 2^a x 10 176
 9^a x 8 904
 Kl. 20 jaar — N.2 — G.A. »

— na « Technische helper 20/1 »
 wordt de volgende bepaling ingevoegd :

« De wedde van de technisch helper die vier jaar graadanciënniteit telt, wordt echter vastgesteld in de weddeschaal 21/1 ».

— vóór « Gespecialiseerd klerk 32/1 »

wordt de volgende bepaling ingevoegd :

« Eerste catalograaf 32/2 ».

2^o In de rubriek 2. Meesters-, vak- en dienstpersoneel op wie het statuut van het rijkspersoneel of het statuut van het tijdelijk personeel toepasselijk is :

— na « Onderhoudswerkman, vervangt « werkman » ingevoerd bij koninklijk besluit van 18 januari 1964 waaraan de weddeschaal B7 was verbonden 41/2 »

wordt de volgende bepaling ingevoegd :

« wordt vastgesteld in de hiernavermelde bijzondere weddeschaal de wedde van de geschoold werkman A, de hulpmagazijnbediende en de onderhoudswerkman die vier jaar graadanciënniteit tellen :

tot en met 30 juni 1978 :

145 428 — 183 588
 3^a x 2 544
 12^a x 2 544
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A.

van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1987 :

153 478 — 183 588
 3^a x 1 614
 2^a x 1 634
 10^a x 2 200
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A.

van 1 juli 1987 tot en met 30 juni 1988 :

153 478 — 185 688
 3^a x 2 314
 2^a x 1 634
 10^a x 2 200
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A.

met ingang van 1 juli 1988 :

158 397 — 190 607
 3^a x 2 314
 2^a x 1 634
 10^a x 2 200
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A. »

Art. 2. Een artikel *6bis* en *6ter*, luidend als volgt, worden in hetzelfde besluit ingevoegd :
 * Art. *6bis*, § 1. Voor zover hij uiterlijk op 31 december 1975 in definitief verband titularis was van zijn graad en zodra hij 4 jaar graadanciënniteit telt :

1^o wordt vastgesteld in de weddeschaal 43/5 de wedde van de bijzonder geschoold werkman;
 2^o wordt vastgesteld in de hierna vermelde bijzondere weddeschaal de wedde van de geschoold werkman A, de hulpmagazijnbediende en de onderhoudswerkman :
 tot en met 30 juni 1978 :

145 428 — 183 588
 3^e × 2 544
 2^e × 2 544
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A.

van 1 juli 1978 tot en met 30 juni 1987 :

153 478 — 183 588
 3^e × 1 614
 2^e × 1 634
 10^e × 2 200
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A.

van 1 juli 1987 tot en met 30 juni 1988 :

153 478 — 183 600
 3^e × 2 314
 2^e × 1 634
 10^e × 2 200
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A.

met ingang van 1 juli 1988 :

158 397 — 190 607
 3^e × 2 314
 2^e × 1 634
 10^e × 2 200
 Kl. 18 jaar — N.4 — G.A.

§ 2. Voor de berekening van de vier jaar graadanciënniteit waarvan sprake in § 1 wordt rekening gehouden met de graadanciënniteit verworven in de rangen 42 en 43 respectievelijk in de rangen 40 en 41.

Art. 6ter. § 1. In de weddeschaal 43/5 wordt vastgesteld de wedde van de bijzonder geschoold werkman zodra hij tien jaar anciënniteit telt in de weddeschaal van zijn graad, indien hij uiterlijk op 1 januari 1972 in enigerlei hoedanigheid in dienst was in één van de rijksbesturen bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen.

§ 2. In de in artikel *6bis* § 1, 2^o, vermelde bijzondere weddeschaal wordt vastgesteld de wedde van de geschoold werkman A, de hulpmagazijnbediende en de onderhoudswerkman zodra hij tien jaar anciënniteit telt in de weddeschaal van zijn graad, indien hij uiterlijk op 1 januari 1972 in enigerlei hoedanigheid in dienst was in één van de rijksbesturen bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 11 februari 1977 houdende bijzondere administratieve en geldelijke bepalingen betreffende sommige personeelsleden in de rijksbesturen. »

Art. 3. Behoudens de bepalingen waarvoor een andere datum van inwerkingtreding is bepaald, heeft dit besluit uitwerking op 1 januari 1978. De bepalingen tot invoering van de graden van documentalist en van bestuurssecretaris-statisticus met hun respectieve weddeschaal hebben uitwerking met ingang van 1 december 1983.

Art. 4. De Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 november 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Execlieve,
 G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt,
 L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 92 — 498

13 NOVEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant modification de l'arrêté royal du 12 février 1980 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'administration centrale du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, modifié par la loi du 8 août 1980;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973, portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 2^o;

Vu l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'État, modifié par les arrêtés royaux des 5 décembre 1978, 27 juillet 1981, 10 septembre 1981, 4 novembre 1987, 16 août 1988, 13 décembre 1989 et 21 mars 1990;

Vu l'arrêté royal du 12 février 1980 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'administration centrale du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise, modifié par les arrêtés royaux des 19 août 1981 et 20 juillet 1984;

Vu l'arrêté royal du 25 juillet 1989 déterminant les modalités de transfert du personnel des ministères aux Exécutifs des Communautés et des Régions, notamment l'article 2, § 2, a;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget en date du 7 novembre 1991;

Vu l'accord du Ministre communautaire de la Fonction publique en date du 7 décembre 1990;
 Vu le protocole du 15 janvier 1991 du Comité sectoriel XVIII — Communauté flamande — Région flamande;
 Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif de disposer sans délai d'un arrêté adapté relatif aux échelles de traitement attachées aux grades particuliers de l'ancien Ministère de l'Education nationale en vue de la modification des échelles de traitement qui sont entrées en vigueur le 1er janvier et le 1er novembre 1990, modification qui, après les transferts de personnel doit être appliquée à l'ensemble du personnel de la Communauté flamande;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1er de l'arrêté royal du 12 février 1980 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise, modifié par les arrêtés royaux des 19 août 1981 et 20 juillet 1984 :

1° sous la rubrique 1. Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut des agents temporaires :

— après « inspecteur principal 11/3 »
 les dispositions suivantes sont insérées :

« Documentaliste 10/2

Le traitement du documentaliste ayant 4 ans d'ancienneté de grade est fixé dans l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-après :
 jusqu'au 30 juin 1988 :

294 880 — 458 332

3¹ × 8 904

10¹ × 13 674

Cl. 24 ans — N.1 — G.B.

à partir du 1er juillet 1988 :

299 799 — 458 332

3¹ × 8 904

1² × 8 755

9² × 13 674

Cl. 24 ans — N.1 — G.B.

Secrétaire d'administration-statisticien 10/1

Le traitement du secrétaire d'administration-statisticien ayant 4 ans d'ancienneté de grade est fixé dans l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-après :

jusqu'au 30 juin 1988 :

284 280 — 447 732

3¹ × 8 904

10¹ × 13 674

Cl. 24 ans — N.1 — G.B.

à partir du 1er juillet 1988 :

289 199 — 447 732

3¹ × 8 904

1² × 8 755

9² × 13 674

Cl. 24 ans — N.1 — G.B. »

— après « Moniteur d'organisation 21/3 »

les dispositions suivantes sont insérées :

« Le traitement du moniteur d'organisation ayant 4 ans d'ancienneté de grade est fixé dans l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-après :

jusqu'au 30 juin 1988 :

191 640 — 312 480

3¹ × 3 816

1² × 3 816

1² × 5 088

2² × 10 176

9² × 8 904

Cl. 20 ans — N.2 — G.A.

à partir du 1er juillet 1988 :

196 559 — 317 399

3¹ × 3 816

1² × 3 816

1² × 5 088

2² × 10 176

9² × 8 904

Cl. 20 ans — N.2 — G.A. »

— après « Aide technique 20/1 »

la disposition suivante est insérée :

« Est fixé dans l'échelle 21/1 le traitement de l'aide technique ayant 4 ans d'ancienneté de grade »

— avant « Commis spécialisé 32/1 »

la disposition suivante est insérée :

« catalographe principal 32/2 »

2° Sous la rubrique 2. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat ou au statut des agents temporaires :

— après « Ouvrier d'entretien, remplace « ouvrier », introduit par l'arrêté royal du 18 janvier 1964 auquel était attaché l'échelle de traitement B7 41/2 »

la disposition suivante est insérée :

« est fixé dans l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-après, le traitement de l'ouvrier qualifié A, de l'aide-magasiner et de l'ouvrier d'entretien ayant 4 ans d'ancienneté de grade :

jusqu'au 30 juin 1978 :

145 428 — 183 588

3^e × 2 544

12^e × 2 544

Cl. 18 ans — N.4 — G.A.

du 1er juillet 1978 au 30 juin 1987 :

153 478 — 183 588

3^e × 1 614

2^e × 1 634

10^e × 2 200

Cl. 18 ans — N.4 — G.A.

du 1er juillet 1987 au 30 juin 1988 :

153 478 — 185 688

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

Cl. 18 ans — N.4 — G.A.

du 1er juillet 1988 :

158 397 — 190 607

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

Cl. 18 ans — N.4 — G.A. »

Art. 2. Un article 6bis et 6ter, rédigés comme suit, sont insérés dans le même arrêté :

« Art. 6bis. § 1. Pour autant qu'il était, au plus tard le 31 décembre 1975, titulaire définitif de son grade et dès qu'il a une ancienneté de grade de quatre ans :

1° est fixé dans l'échelle de traitement 43/5 le traitement de l'ouvrier surqualifié;

2° est fixé dans l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-après le traitement de l'ouvrier qualifié A, de l'aide-magasiner et de l'ouvrier d'entretien :

jusqu'au 30 juin 1978 :

145 428 — 183 588

3^e × 2 544

12^e × 2 544

Cl. 18 ans — N.4 — G.A.

du 1er juillet 1978 au 30 juin 1987 :

153 478 — 183 588

3^e × 1 614

2^e × 1 634

10^e × 2 200

Cl. 18 ans — N.4 — G.A.

du 1er juillet 1987 au 30 juin 1988 :

153 478 — 185 688

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

Cl. 18 ans — N.4 — G.A.

à partir du 1er juillet 1988 :

158 397 — 190 607

3^e × 2 314

2^e × 1 634

10^e × 2 200

Cl. 18 ans — N.4 — G.A.

§ 2. Pour le calcul de 4 ans d'ancienneté de grade dont il est question au § 1er il est tenu compte de l'ancienneté de grade obtenu dans les rangs 42 et 43 respectivement dans les rangs 40 et 41.

Art. 6ter. § 1er. Dans l'échelle 43/5 est fixé le traitement de l'ouvrier surqualifié ayant 10 ans d'ancienneté de grade dans l'échelle de traitement de son grade, s'il était en service au plus tard le 1er janvier 1972 dans une qualité quelconque dans une des administrations de l'Etat visée à l'article 1er de l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat.

§ 2. Dans l'échelle de traitement visée à l'article 6bis, § 1er, 2°, est fixé le traitement de l'ouvrier qualifié A, de l'aide-magasiner et de l'ouvrier d'entretien ayant 10 ans d'ancienneté dans l'échelle de traitement de son grade, s'il était en service au plus tard le 1er janvier 1972 dans une qualité quelconque dans une des administrations de l'Etat, visée à l'article 1er de l'arrêté royal du 11 février 1977 portant des dispositions administratives et pécuniaires particulières en faveur de certains agents des administrations de l'Etat. »

Art. 3. Sous réserve des dispositions pour lesquelles une autre date d'entrée en vigueur est fixée, le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1976. Les dispositions qui introduisent les grades de documentaliste et de secrétaire d'administration-statisticien et leurs échelles de traitement respectives produisent leurs effets le 1er décembre 1983.

Art. 4. Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 novembre 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 92 — 499

4 DECEMBER 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende uitvoering van hoofdstuk IIIbis van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, 2°;

Gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, gewijzigd bij de wet van 22 mei 1979 en de decreten van 23 december 1980, 5 april 1984, 28 juni 1985, 13 juli 1988, 20 december 1989, 12 december 1990 en 21 december 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor de uitvoering van de bepalingen van hoofdstuk IIIbis « Bijzondere bepalingen voor het Vlaamse Gewest inzake heffingen op de waterverontreiniging », die bij decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991 in voormelde wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging worden ingevoegd, het dringend noodzakelijk is de nadere regels vast te stellen als voorzien in artikel 35undecies, §§ 1 en 2 van voormelde wet van 26 maart 1971; dat inzonderheid voormeld artikel 35undecies, § 2, voorschrijft dat de Vlaamse Executieve de regels dient vast te stellen voor de vaststelling en de betaling van de vergoeding aan gemeentelijke regies, intercommunales en alle andere maatschappijen die openbare watervoorziening verzekeren, voor de kosten die door het verlenen van de medewerking en het verstrekken van de gegevens en inlichtingen, nodig voor het invorderen van de heffing, worden veroorzaakt.

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting en van de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De vergoeding aan de gemeentelijke regies, intercommunales en alle andere maatschappijen die openbare watervoorziening verzekeren, als bedoeld in artikel 35undecies van de wet van 26 maart 1971, wordt als volgt samengesteld :

1. 6 F doorgegeven abonneegegeven;
2. extra programmatiekosten, voor zover bewezen wordt dat deze extra programmatiekosten gemaakt werden voor het ter beschikking stellen van de nodige gegevens aan de Vlaamse Milieumaatschappij.

Art. 2. De vergoeding zoals bedoeld in artikel 1 van dit besluit zal aan de betrokken maatschappijen uitbetaald worden na goedkeuring door de leidend ambtenaar van de Vlaamse Milieumaatschappij van de door hen ingediende en behoorlijk opgestelde schuldvordering, vergezeld van de nodige stavingsbescheiden.

Art. 3. De uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van onderhavig besluit, zijn ten laste van de Vlaamse Milieumaatschappij.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Art. 5. De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting en de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 december 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve en Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Natuurbehoud en Landinrichting,
T. KELCHTERMANS

TRADUCTION

F. 92 — 499

4 DECEMBRE 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant exécution du chapitre IIIbis de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, V, 2°;
Modifiée par la loi du 8 août 1988;